

FORMULAIRE D'INSCRIPTION DES AUDITEURS:

<https://forms.gle/eXUEmsiy9NY8Tnmk6>

POUR S'INSCRIRE



Inscription (obligatoire mais gratuite)

INFORMATIONS ET CONTACTS :

colloquemetalex@gmail.com

PAGE DU COLLOQUE METALEX 2026:

https://achambat.gitpages.huma-num.fr/reseau-metalex/2_activites/colloque-2026/index.html

COMITÉ D'ORGANISATION SUR PLACE :

Anaïs Chambat (Sorbonne Université, CY Cergy Paris Université)

Liset Diaz (École Pratique des Hautes Études)

Francesco Gabriele (Università degli Studi di Bari « Aldo Moro »)

Mariadomenica Lo Nostro (Università degli Studi di Salerno)

Rosario Pellegrino (Università degli Studi di Salerno)

Christophe Rey (CY Cergy Paris Université)

Philippe Reynés (Université de Picardie Jules Verne)

Valentina Ripa (Università degli Studi di Salerno)

Valeria Anna Vaccaro (Università degli Studi di Salerno)

Dictionnaires et apprentissage au XXI^e siècle

COLLOQUE INTERNATIONAL MÉTALEX 2026

18 - 19 JUNI 2026

Università degli Studi di Salerno

18 JUIN 2026

8h30-9h15	Accueil enregistrement
9h15-9h30	Mot de bienvenue par le bureau MÉTALEX Virgilio D'ANTONIO (Président de l'Université de Salerne) Carmine PINTO (Directeur DIPSUM) Maurizio MERICO (Directeur DISPS) Miriam VOGHERA (Directrice DILLS) Samuel TUAL (Président AF - Salerne)
Session 1 – Présidence de séance : Mariadomenica LO NOSTRO	
9h30-10h15	Conférencière Invitée: Carla MARELLO (Université de Turin - Italie) <i>Du clic au prompt : recherche avec et sans IA, entre pertes réelles et gains supposés</i>
10h15-10h30	Discussion
10h30-10h50	Marie STEFFENS (Université d'Utrecht - Pays-Bas) , Kaja DOLAR (Inalco Paris - France) <i>Variation du français dans l'enseignement du FLE : Dictionnaires 1IA 0?</i>
10h50-11h10	Nadine VINCENT (Université de Sherbrooke - Québec) <i>Le dictionnaire, champ d'action du lexicographe pour contrer les vérités artificielles</i>
11h10-11h25	Discussion
11h25-11h40	Pause-café

Session 2 – Présidence de séance : Christophe REY

11h40-12h00	Eleonora MARZI (Université de Chieti-Pescara - Italie) <i>Du polycentrisme linguistique du français aux Linked Linguistic Open Data:enjeux de la modélisation sémantique</i>
12h00-12h20	Alessia DELLA ROCCA (Université de Vérone - Italie) <i>La polysémie entre stabilisation lexicographique et production générative: le cas de tenir, passer, jugement et valeur</i>
12h20-12h40	Mattia TORINO (Université Parthenope - Italie) <i>Le traitement lexicographique des zoonymes et des phytonymes marins dans les bases de données terminologiques françaises et francophones contemporaines</i>
12h40-13h00	Discussion
13h00-14h30	Pause-Déjeuner

Salutations Rosario PELLEGRINO (Directeur du CLA)

Session 3 – Présidence de séance : Jana ALTMANOVA

14h30-14h50	Soraya REFRAFI (Université de Biskra - Algérie) <i>Le dictionnaire face aux variétés du français : approche métalexographique et didactique du français pratiqué en Algérie</i>
14h50-15h10	Wadiâ SKOUKOU (Institut Royal de la Culture Amazighe (IRCAM) - Maroc) (Institut Royal de la Culture Amazighe (IRCAM) - Maroc) <i>Le dictionnaire numérique et l'apprentissage de la langue amazighe : Le cas de DGLAi - IRCAM</i>
15h10-15h25	Discussion
15h25-15h40	Pause-café

Session 4 – Présidence de séance : Claudio GRIMALDI

15h40-16h00	Mouktar TRAORÉ (INALCO - France) <i>Vers une lexicographie améliorée du bambara : analyse critique des dictionnaires existants</i>
16h00-16h20	Armand Djiré DIOUF (CY Cergy Paris Université - France) <i>Les langues locales du Sénégal et leurs dictionnaires : des outils éminemment didactiques peu exploités</i>
16h20-16h35	Discussion
16h35-17h35	Assemblée Générale du Réseau MÉTALEX <i>Activités, perspectives futures et prochain colloque</i>

19 JUIN 2026

9h00-9h15	Accueil enregistrement
9h15-9h30	Mot de bienvenue Agostino BRACA (Président Sodalis) Dina GABRIELI (Présidente Librarsi)
Session 1 – Présidence de séance : Nadine VINCENT	
9h30-10h15	Conférencière Invitée : Alfonsina BUONICONTA (Université de Salerne - Italie) <i>Quand le dictionnaire ne suffit plus : les marqueurs discursifs entre description lexicographique et apprentissage des langues</i>
10h15-10h30	Discussion
10h30-10h50	Christophe REY (CY Cergy Paris Université - France) <i>On n'apprend pas la prononciation d'une langue dans un dictionnaire... toujours pas ?</i>
10h50-11h10	Anaïs CHAMBAT (Sorbonne Université, CY Cergy Paris Université - France) <i>Feindre James pour instruire l'Italie : la fabrique de l'autorité fictive du Dizionario portatile (1768-1794)</i>
11h10-11h25	Discussion
11h25-11h40	Pause-café

Session 2 – Présidence de séance : Concetta CAVALLINI

11h40-12h00	Micaela ROSSI (Université de Gênes - Italie) <i>Des dictionnaires et d'autres supports en classe de FLE : pour une approche métacognitive</i>
12h00-12h20	Daniella CODERRE PORRAS (Université de Sherbrooke - Québec) <i>Intégration de la vidéo dans les dictionnaires numériques</i>
12h20-12h40	Sara Manuela CACIOPPO (Université de Palerme - Italie) <i>Didactique du dictionnaire bilingue dans une perspective de genre à l'ère de l'IA</i>
12h40-13h00	Discussion
13h00-14h30	Pause-Déjeuner

Session 3 – Présidence de séance : Micaela ROSSI

14h30-14h50	Chafia HAMMI (Université de Biskra - Algérie) <i>Le dictionnaire contemporain : reconfigurations lexicographiques à l'ère de l'intelligence artificielle</i>
14h50-15h10	Sofia ANASTASIADOU (Université nationale et capodistrienne d'Athènes - Grèce) <i>Dictionnaires en ligne et pratiques d'utilisation par les étudiants en langues et lettres étrangères</i>
15h10-15h30	Mariadomenica LO NOSTRO (Université de Salerne - Italie) Michela MURANO (Université Cattolica - Milan - Italie) Giuseppe GIORDANO (Université de Salerne - Italie) Francesco GABRIELE (Université de Bari - Italie) <i>Du dictionnaire à l'IA : présentation d'un projet d'enquête sur les pratiques de consultation linguistique auprès d'apprenants et d'enseignants</i>
15h30-15h50	Discussion
15h50-16h30	Clôture du colloque - Mariadomenica LO NOSTRO, Rosario PELLEGRINO